

27. září 2023, večer  
Pálfiho palác, Zámocká 47, Bratislava

## POŘAD ZPĚVNÍ

Leoš Janáček (1854–1928)

**Láska opravdivá** JW IV/8 (1876) na lidový text ze sbírky Jána Kollára (1793–1852)  
*Národné zpievanky čili písně světské Slováků v Uhrách jak pospolitého lidu, tak i  
vyšších stavů* (1835)

Bedřich Smetana (1824–1884)

**Naše píseň** JB 1:125 (1883) na text Josefa Srba-Debrnova (1836-1904)

Leoš Janáček

**Na košatej jedli dva holubi sedá** JW IV/11 (1876)  
na lidový text ze sbírky Františka Sušila (1804–1868) *Moravské národní písně s nápěvy  
do textu vřaděnými* (1860)

Pavel Křížkovský (1820–1885)

**Výprask** (původní verze pro mužský sbor, 1859)  
na lidový text ze sbírky Františka Sušila *Moravské národní písně s nápěvy do textů  
vřazenými*

Leoš Janáček

**Komáři** (1906), č. II z cyklu **Čtvera mužských sborů moravských** JW IV/28  
(1900–1906)  
na lidový text ze sbírky Leoše Janáčka a Františka Bartoše (1837–1906) *Kytice  
z národních písní moravských* (1890)

**Perina** JW IV/38 (před 1914), č. IV z cyklu **Čtyř lidových mužských sborů** (1923)  
na text lidové písně, kterou Janáčkoví zpíval slovenský lékař Pavol Blaho (1867–1927)

Bedřich Smetana

**To pivečko, to věru je nebeský dar** (1869) z 2. dějství opery **Prodaná nevěsta** JB  
1:100 (1863–1870) na libreto Karla Sabiny (1813–1877)

Zpívá mužský pěvecký sbor LÁSKA OPRAVDIVÁ,  
řídí Jan Špaček



Pořizování a šíření obrazových a zvukových záznamů je vítáno.

[laskaopravdiva.cz](http://laskaopravdiva.cz) --- [youtube.com/@LaskaOpravdiva](https://www.youtube.com/@LaskaOpravdiva) --- [facebook.com/laskaopravdiva](https://www.facebook.com/laskaopravdiva)

L. Janáček

### **Láska opravdivá**

Miluješ-li mňa,  
ešte já teba vác,  
že já neviem, šuhaj,  
ani vypovedať.

Znáš, že pravá láska  
v ustech neprebývá,  
v tichom srdci  
bydlí láska opravdivá.

B. Smetana

### **Naše píseň**

Zahrajte dnes píseň zvučnou,  
příchozím všem na zdraví,  
ať se k našim radovánkám  
dívký s hochy dostaví!

Ve proudu když kolotavém  
švarná mládež závodí,  
nejvíce jí z písní českých  
polka, naše polka lahodí!

Krokem volným dále  
spěli druhdy naši předkové,  
bujarou si polku českou  
zalíbili vnukové.

Polka krev nám rozehřeje,  
žárem líce budou plát,  
dokud páni muzikanti  
veselou nám dnes  
budou hrát!

L. Janáček

### **Na košatej jedli dva holubi sed'á**

Na košatej jedli  
dva holubi sed'á;  
ludé jim závid'á,  
že sa rádi vid'á.

Ludé, milí ludé,  
nezávid'te toho!  
Jaká to pěkná věc,  
kdo miluje koho!

Milovali sme sa  
jak holubů pára,  
a kdo nás rozvedel,  
nech ho Pán Bůh skará.

Byla láska, byla  
mezi nama dvěma,  
jaká už nebude  
mezi tisícoma.

Chodila, chodila  
po zeleném háju,  
kapaly jí suzy  
od velkého žalu.

P. Křížkovský

### **Výprask**

Co chce krkavec míti,  
umí to nastrojiti:  
Ponúkl on na ty hody  
šohaja do hospody.

Anča mu vyčítala,  
kolik mu grošů dala.  
A ty, kluku, za mé piješ  
a s jinýma tancuješ.

A hned tanca zanechal,  
a domů si pospíchal,  
tam ho neštěstí potkalo,  
šest na něho číhalo.

Jedna chytne za ruce,  
druhá sází lepance,  
ostatní ho přebírajú,  
záda mu prohýbajú.

Dyž se ho dost nabily,  
do jamy ho shodily,  
a z tej jamy on, ubohý,  
nemohl vstat na nohy.

Běžel potom k rychtáři,  
myslel, že se podaří.  
Ten obrátil k němu srdce,  
strčil ho do trdice.

Ješče musel kleknúti  
a klobúček smeknúti,  
panenkám se odprositi,  
toho víc nečiniti.

Ach, nečasné to hody,  
nadělaly mu škody.

Šel on, by se rozveselil,  
křeček mu tam dlužen byl!

L. Janáček

### **Komáři**

Komáři se ženili,  
trošky vína neměli.

Přiletěl tam slavíček,  
přinesl vína zidliček.

Komáři se opili,  
ež komára zabili.

Komár leží v komoře,  
muška pláče na dvoře.

Neplač muško, co ti je?  
Ešče komár ožije.

### **Perina**

A já mám Marinu  
červenú jak malinu,  
a keď ja k nej večer prijdem,  
prikrýje ma perinu.

Zuzu jsme už vydali,  
ešče máme Marinu,  
každé sme dvě koze dali,  
ešče dáme perinu.

Ona má perinu,  
a ja len halenu,  
aby lidé neríkali,  
že já chodím za jinú.

B. Smetana

### **To pivečko, to věru je nebeský dar**

To pivečko,  
to věru je nebeský dar,  
vše psoty a trampoty  
vede na zmar,  
a slíí a dává kuráže!

Ejchuchu! Ejchuchu!

Bez pivečka by člověk  
smutný byl zde host,

jet' starostí na světě  
bez toho dost,  
a blázen, kdo na ně se váže!

Ejchuchu! Ejchuchu!